

# Il-Ġurnal Uffiċjali

# C 126

## ta' l-Unjoni Ewropea

**Volum 50**

Edizzjoni bil-Malti

### Informazzjoni u Avviżi

**7 ta' Ġunju 2007**
Avviż Nru

Werrej

Pagna

#### II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJET MINN ISTITUZZJONIJET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

#### **Kummissjoni**

2007/C 126/01	Awtorizzazzjoni ta' l-ghajnuna Statali fil-qafas tad-Dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE — Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet <sup>(1)</sup> .....	1
2007/C 126/02	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ Nru COMP/M.4541 — Bridgepoint/Rodestock) <sup>(1)</sup> .....	2
2007/C 126/03	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ Nru COMP/M.4551 — Goldman Sachs/ONEX/RAC) <sup>(1)</sup> .....	2
2007/C 126/04	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ Nru COMP/M.4478 — KKR/Goldman Sachs/KION) <sup>(1)</sup> .....	3
2007/C 126/05	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ Nru COMP/M.4494 — Evraz/Highveld) <sup>(1)</sup> .....	3
2007/C 126/06	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ Nru COMP/M.4635 — Groupe CNP/Groupe AVH/Club/Planet Parfum/DI) <sup>(1)</sup> .....	4

#### III *Atti preparatorji*

#### **Kummissjoni**

2007/C 126/07	Proposti legiżlattivi adottati mill-Kummissjoni .....	5
---------------	---	---

**MT**

## IV Informazzjoni

## INFORMAZZJONI MILL-ISTITUZZJONIJIET U L-ORGANI TA' L-UNJONI EWROPEA

**Kummissjoni**

2007/C 126/08	Rata tal-kambju ta' l-euro .....	11
2007/C 126/09	Dokumenti COM minbarra l-proposti legizlattivi adottati mill-Kummissjoni .....	12

## INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2007/C 126/10	Informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri dwar l-ghajjnuna mill-istat mogħtija skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 70/2001 dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE għall-ghajjnuna mill-Istat lil impriži żgħar u ta' daqs medju .....	16
---------------	--	----

## INFORMAZZJONI DWAR L-ISPAZJU EKONOMIKU EWROPEW

**Awtorità ta' Sorveljanza EFTA**

2007/C 126/11	Awtorizzazzjoni għall-ghajjnuna mill-Istat skond l-Artikolu 61 tal-Ftehim ŻEE u l-Artikolu 1(3) fil-Parti I tal-Protokoll 3 tal-Ftehim dwar is-Sorveljanza u l-Qorti — Deciżjoni ta' l-Awtorità tas-Sorveljanza ta' l-EFTA li ma tqajjimx oġġezzjonijiet .....	18
2007/C 126/12	Id-59 emenda għal-Linji Gwida għall-Għajjnuna mill-Istat — Deciżjoni ta' l-Awtorità tas-Sorveljanza ta' l-EFTA biex tipproponi miżuri xierqa .....	19
2007/C 126/13	Notfika mill-awtoritajiet Izlandiżi dwar estensjoni ta' l-att dwar ir-rimborsi temporanji għall-industrija tal-għid tal-films fl-Iżlanda — L-Awtorità tas-Sorveljanza ta' l-EFTA ddecidiet li ma tqajjem l-ebda oġġezzjoni kontra l-miżura nnotifikata .....	20
2007/C 126/14	Avviż ta' l-Awtorità ta' Sorveljanza EFTA dwar ir-rati ta' l-interessi ta' rkupru preżenti fejn tidhol għajjnuna statali għall-Istati EFTA applikabbli mill-1 ta' Jannar 2007 [Ippubblikat skond l-Artikolu 10 tad-Deciżjoni 195/04/COL (ippubblikat ĠU L 139, 25.5.2006, p. 37)] .....	20

## V Avviżi

## PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

**Kummissjoni**

2007/C 126/15	L-ahħar pubblikazzjoni ta' dokumenti COM minbarra l-proposti legizlattivi u proposti legizlattivi adottati mill-Kummissjoni ĠU C 78 tat-11.4.2007 .....	21
---------------	--	----



## II

(Komunikazzjonijiet)

## KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

## KUMMISSJONI

**Awtorizzazzjoni ta' l-ghajnuna Statali fil-qafas tad-Dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE**

**Fir-rigward ta' dawn il-kazijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2007/C 126/01)

Data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni	16.5.2007
Għajnuna Nru	N 56/07
Stat Membru	L-Olanda
Reġjun	—
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Omnibus
Il-bażi legali	Kaderwet EZ subsidies [version 1.1.1998]
It-tip tal-miżura	Skema ta' għajnuna
L-għan	Ir-riċerka u l-iżvilupp
Il-forma ta' l-ghajnuna	Ghotja diretta
L-Estimi	Baġit annwali: 400 miljun EUR; Baġit globali: 2 400 miljun EUR
L-intensità	100 %
It-tul ta' żmien	1.1.2007-31.12.2012
Setturi ekonomiċi	Is-setturi kollha
Isem u indirizz ta' l-awtorità responsabbli mill-ghajnuna	Ministerie van Economische Zaken Bezuidenhoutseweg 20 2500 EC Den Haag Nederland
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/index.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm)

**Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata  
(Każ Nru COMP/M.4541 — Bridgepoint/Rodenstock)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2007/C 126/02)

Fis-6 ta' Marzu 2007, il-Kummissjoni iddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test kollu tad-deċiżjoni jinsab fuq Ingliz u se jkun ippubblikat wara li jkun mehlu minn kwalunkwe sigrieti tan-negozju li jista' jkun fih. Hu jinstab:

- mill-websajt tal-kompetizzjoni ta' l-Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dan il-websajt jipprovdi faċilitajiet varji biex jghinu jinstabu deċiżjonijiet individwali ta' fużjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u indiċi settorali.
- F'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex fid-dokument numru 32007M4541. EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea. (<http://eur-lex.europa.eu>)

---

**Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata  
(Każ Nru COMP/M.4551 — Goldman Sachs/ONEX/RAC)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2007/C 126/03)

Fi t-22 ta' Frar 2007, il-Kummissjoni iddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test kollu tad-deċiżjoni jinsab fuq Ingliz u se jkun ippubblikat wara li jkun mehlu minn kwalunkwe sigrieti tan-negozju li jista' jkun fih. Hu jinstab:

- mill-websajt tal-kompetizzjoni ta' l-Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dan il-websajt jipprovdi faċilitajiet varji biex jghinu jinstabu deċiżjonijiet individwali ta' fużjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u indiċi settorali.
  - F'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex fid-dokument numru 32007M4551. EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

**Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**  
**(Każ Nru COMP/M.4478 — KKR/Goldman Sachs/KION)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2007/C 126/04)

Fl-20 ta' Diċembru 2006, il-Kummissjoni iddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test kollu tad-deċiżjoni jinsab fuq Inġliż u se jkun ippubblikat wara li jkun meħlus minn kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Hu jinstab:

- mill-websajt tal-kompetizzjoni ta' l-Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dan il-websajt jipprovdi faċilitajiet varji biex jghinu jinstabu deċiżjonijiet individwali ta' fużjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u indiċi settorali.
- F'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex fid-dokument numru 32006M4478. EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea. (<http://eur-lex.europa.eu>)

---

**Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**  
**(Każ Nru COMP/M.4494 — Evraz/Highveld)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2007/C 126/05)

Fl-20 ta' Frar 2007, il-Kummissjoni iddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test kollu tad-deċiżjoni jinsab fuq Inġliż u se jkun ippubblikat wara li jkun meħlus minn kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Hu jinstab:

- mill-websajt tal-kompetizzjoni ta' l-Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dan il-websajt jipprovdi faċilitajiet varji biex jghinu jinstabu deċiżjonijiet individwali ta' fużjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u indiċi settorali.
- F'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex fid-dokument numru 32007M4494. EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea. (<http://eur-lex.europa.eu>)

**Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata**  
**(Każ Nru COMP/M.4635 — Groupe CNP/Groupe AVH/Club/Planet Parfum/DI)**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2007/C 126/06)

Fl-1 ta' Ġunju 2007, il-Kummissjoni iddeċidiet li ma topponix il-koncentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test kollu tad-deċiżjoni jinsab fuq Franciż u se jkun ippubblikat wara li jkun mehlu minn kwalunkwe sigrieti tan-negozju li jista' jkun fih. Hu jinstab:

- mill-websajt tal-kompetizzjoni ta' l-Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dan il-websajt jipprovdi faċilitajiet varji biex jghinu jinstabu deċiżjonijiet individwali ta' fużjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u indiċi settorali.
  - F'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex fid-dokument numru 32007M4635. EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

## III

(Atti preparatorji)

## KUMMISSJONI

## Proposti leġislattivi adottati mill-Kummissjoni

(2007/C 126/07)

Fejn it-traduzzjonijiet bil-Malti għadhom mhux disponibbli, għandhom jiġu użati t-titoli bl-Ingliż. It-traduzzjonijiet bil-Malti ser jitlew fil-EUR-Lex la darba jkunu disponibbli.

Dokument	Parti	Data	Titolu
<a href="#">COM(2006) 687</a>		16.11.2006	Proposta għal Deciżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Programm Statistiku Komunitarju 2008-2012
<a href="#">COM(2006) 739</a>		24.11.2006	Proposal for a Council Directive amending Council Directive 2002/38/EC as regards the period of application of the value added tax arrangements applicable to radio and television broadcasting services and certain electronically supplied services
<a href="#">COM(2006) 740</a>		30.11.2006	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jdaħħal skema li ta' kumpens għall-ispejjeż addizzjonali għall-kummerċjalizzazzjoni ta' ċerti prodotti tas-sajd mill-Azores, minn Madeira, mill-Gżejjer Kanari u d-dipartimenti Franciżi ta' Guiana u Réunion bejn l-2007 u l-2013
<a href="#">COM(2006) 745</a>		30.11.2006	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' sustanzi kimiċi perikolużi
<a href="#">COM(2006) 748</a>		30.11.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tabbroga d-Direttiva tal-Kunsill (KEE) Nru 71/304 tas-26 ta' Lulju 1971 dwar it-trażżin tar-restrizzjonijiet fuq il-libertà tal-provvista tas-servizzi fil-qasam tas-swieq tax-xogħlijiet pubbliċi u fuq l-allokazzjoni tal-kuntratti tax-xogħlijiet pubbliċi mill-aġenziji intermedjarji jew mill-fergħat
<a href="#">COM(2006) 749</a>		1.12.2006	Proposal for a Council Directive on pure-bred breeding animals of the bovine species (codified version)
<a href="#">COM(2006) 750</a>		1.12.2006	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 1255/96 temporarily suspending the autonomous common customs tariff duties on certain industrial, agricultural and fishery products
<a href="#">COM(2006) 753</a>	1	4.12.2006	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar ta' Protokoll bejn il-Komunità Ewropea, l-Iżvizzera u Liechtenstein għall-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kriterji u l-mekkaniżmi sabiex jiġi stabbilit l-Istat responsabbli għall-eżaminar ta' talba għall-ażil magħmula fi Stat Membru, fl-Iżvizzera jew Liechtenstein

Dokument	Parti	Data	Titolu
<a href="#">COM(2006) 753</a>	2	4.12.2006	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar ta' Protokoll bejn il-Komunità Ewropea, l-Iżvizzera u Liechtenstein għall-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kriterji u l-mekkaniżmi sabiex jiġi stabbilit l-Istat responsabbli għall-eżaminar ta' talba għall-ażil magħmula fi Stat Membru, l-Iżvizzera jew Liechtenstein
<a href="#">COM(2006) 754</a>	1	4.12.2006	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar ta' Protokoll bejn il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipalità tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipalità tal-Liechtenstein fil-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kriterji u l-mekkaniżmi għall-hatra ta' l-Istat responsabbli mill-eżaminazzjoni ta' talba għal ažiil mressqa fi Stat Membru jew fl-Iżvizzera.
<a href="#">COM(2006) 754</a>	2	4.12.2006	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar ta' protokoll bejn il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipalità tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipalità tal-Liechtenstein fil-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kriterji u l-mekkaniżmi għall-hatra ta' l-Istat responsabbli mill-eżaminazzjoni ta' talba għal ažiil mressqa fi Stat Membru jew fl-Iżvizzera
<a href="#">COM(2006) 755</a>		15.12.2006	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 1784/2003 on the common organisation of the market in cereals
<a href="#">COM(2006) 757</a>		4.12.2006	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni tal-Komunità fil-Kunsill ta' Assoċjazzjoni dwar l-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 93 (3) tal-Ftehim Ewro-Mediterranju li jstabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u r-Repubblika Demokratika Popolari ta' l-Alġerija, min-naħa l-oħra.
<a href="#">COM(2006) 758</a>		4.12.2006	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq, skond id-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ta' qronfla mmodifikata ġenetikament ( <i>Dianthus caryophyllus</i> L., linja 123.2.38) għall-kultur tal-fjura
<a href="#">COM(2006) 760</a>		4.12.2006	Proposal for a Council Directive concerning indirect taxes on the raising of capital
<a href="#">COM(2006) 764</a>		30.11.2006	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li temporanjament jirrevoka l-aċċess għall-preferenzi tariffarji ġeneralizzati lir-Repubblika tal-Belarus
<a href="#">COM(2006) 766</a>		1.12.2006	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar Pożizzjoni Komunitarja rigward ir-regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt imsemmija fil-Ftehim Interim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' l-Albanija
<a href="#">COM(2006) 771</a>		8.12.2006	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 2505/96 opening and providing for the administration of autonomous Community tariff quotas for certain agricultural and industrial products
<a href="#">COM(2006) 772</a>		7.12.2006	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar pożizzjoni tal-Komunità fil-Kunsill ta' Assoċjazzjoni tal-KE u l-Bulgarija dwar l-emendar ta' l-Artikolu 3 tal-Protokoll Addizzjonali għall-Ftehim Ewropew li jstabilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa, u r-Repubblika tal-Bulgarija, min-naħa l-oħra, fir-rigward ta' estensjoni tal-perjodu previst fl-Artikolu 9(4) tal-Protokoll 2 tal-Ftehim Ewropew



Dokument	Parti	Data	Titolu
<a href="#">COM(2006) 774</a>		5.12.2006	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jstabbilixxi għall-2007 l-opportunitajiet ta' sajd u l-kundizzjonijiet assoċjati magħhom għal ċerti stokkijiet ta' hut u gruppi ta' stokkijiet ta' hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Komunità u, għal bastimenti Komunitarji, f'ilmijiet fejn huma meħtieġa limiti ta' qbid
<a href="#">COM(2006) 776</a>		8.12.2006	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill Deciżjoni tal-Kunsill dwar pożizzjoni tal-Komunità fil-Kunsill ta' Assoċjazzjoni dwar l-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 84 tal-Ftehim Ewro-Mediterranju li jstabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naha, u r-Repubblika tat-Tuneżija, min-naha l-oħra
<a href="#">COM(2006) 778</a>		11.12.2006	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istatistiċi li jikkonċernaw il-prodotti għall-harsien tal-pjanti
<a href="#">COM(2006) 783</a>		13.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja Komunitarja
<a href="#">COM(2006) 784</a>		13.12.2006	Proposta ta' Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2004/49/KE dwar is-sigurtà ferrovjarja fil-Komunità
<a href="#">COM(2006) 785</a>		13.12.2006	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 881/2004 li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea tal-Ferroviji
<a href="#">COM(2006) 787</a>		12.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Kunsill dwar l-identifikazzjoni u l-għażla ta' l-Infrastruttura Kritika Ewropea u l-valutazzjoni tal-ħtieġa għal titjib tal-harsien tagħhom
<a href="#">COM(2006) 788</a>		12.12.2006	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda l-Anness I tar-Regolament (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni
<a href="#">COM(2006) 792</a>		7.12.2006	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill li tahtar membri tal-Kumitat tal-Fond Soċjali Ewropew
<a href="#">COM(2006) 793</a>		13.12.2006	Proposal for a Council Decision authorising the Republic of Slovenia to ratify, in the interest of the European Community, the Protocol of 12 February 2004 amending the Paris Convention of 29 July 1960 on Third-Party liability in the Field of Nuclear Energy
<a href="#">COM(2006) 796</a>		13.12.2006	Proposal for a Council Decision extending the application of Decision 2000/91/EC authorising the Kingdom of Denmark and the Kingdom of Sweden to apply a measure derogating from Article 17 of the Sixth Council Directive (77/388/EEC) on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes
<a href="#">COM(2006) 798</a>		13.12.2006	Proposal for a Council Regulation opening tariff quotas for imports into Bulgaria and Romania of raw cane sugar for supply to refineries in the marketing years 2006/2007, 2007/2008 and 2008/2009
<a href="#">COM(2006) 800</a>		14.12.2006	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li tistabbilixxi koeffiċjenti korrettivi applikabbli mill-1 ta' Lulju 2006 għar-rimunerazzjonijiet ta' l-uffiċjali, l-aġenti temporanji u l-aġenti b'kuntratt tal-Komunitajiet Ewropej li jservu f'pajjiżi terzi kif ukoll parti mill-uffiċjali li ser jibqgħu assenjati fiż-żewġ Stati Membri l-godda għal perjodu massimu ta' dsatax-il xahar wara l-adeżjoni
<a href="#">COM(2006) 802</a>		14.12.2006	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lill-Estonja, lis-Slovenja u lir-Renju Unit li japplikaw mizura speċjali li tidderoga mill-Artikoli 17(1) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ

Dokument	Parti	Data	Titolu
<a href="#">COM(2006) 804</a>		14.12.2006	Proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta' Shubija fis-Sajd bejn il-Komunità Ewropea, min-naħa l-wahda, u l-Gvern tad-Danimarka u l-Gvern Awtonomu ta' Greenland, min-naħa l-oħra
<a href="#">COM(2006) 807</a>		15.12.2006	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar u l-konklużjoni — fisem il-Komunità Ewropea — tal-Ftehim Internazzjonali dwar l-Injam Tropikali ta' l-2006 ippreżentat mill-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 812</a>		19.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill biex jiġu approssimati l-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar it-trade marks (Verżjoni kkodifikata)
<a href="#">COM(2006) 813</a>		19.12.2006	Proposal for a Council Regulation on scrutiny by Member States of transactions forming part of the system of financing by the European Agricultural Guarantee Fund (Codified version)
<a href="#">COM(2006) 815</a>		12.12.2006	Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill Dwar linji ta' gwida għall-Politika ta' l-Impjiegi ta' l-Istati Membri
<a href="#">COM(2006) 817</a>		20.12.2006	Proposal for a Council Decision establishing the European Police Office (Europol)
<a href="#">COM(2006) 822</a>		18.12.2006	Proposal for a Council Regulation establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products
<a href="#">COM(2006) 830</a>		19.12.2006	Proposta għal Regolament tal-Kunsill dwar it-trade mark Komunitarja (Verżjoni kkodifikata)
<a href="#">COM(2006) 836</a>		19.12.2006	Proposal for a Council Decision on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and the Hashemite Kingdom of Jordan amending the EC-Jordan Association Agreement
<a href="#">COM(2006) 852</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-trasport intern ta' oġġetti perikolużi
<a href="#">COM(2006) 864</a>		22.12.2006	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-kunsill dwar il-preżentazzjoni ta' l-istatistika dwar l-akkwoltura mill-Istati Membri
<a href="#">COM(2006) 866</a>		22.12.2006	Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EC) No 515/97 on mutual assistance between the administrative authorities of the Member States and cooperation between the latter and the Commission to ensure the correct application of the law on customs and agricultural matters
<a href="#">COM(2006) 868</a>		22.12.2006	Proposta għal Regolament tal-kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tal-Federazzjoni Russa dwar il-kooperazzjoni fis-sajd u l-konservazzjoni tar-riżorsi hajjin tal-Baħar Baltiku
<a href="#">COM(2006) 901</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda D-Direttiva 2006/49/KE dwar l-adeqgatezza tal-kapital tal-kumpaniji ta' l-investiment u l-istitutzzjonijiet tal-kreditu, fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 902</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda l-Direttiva 2006/48/KE dwar il-bidu u s-segwitu tan-negozju ta' l-istitutzzjonijiet ta' kreditu, rigward is-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni

Dokument	Parti	Data	Titolu
<a href="#">COM(2006) 903</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil li temenda l-Direttiva 2006/43/KE dwar l-awditjar statutorju tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati, rigward is-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 904</a>		22.12.2006	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 562/2006 li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen), fir-rigward ta' l-eżercizzju ta' implimentazzjoni tas-setgħat konferiti lill-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 905</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil li Temenda d-Direttiva 2005/68/KE dwar riassigurazzjoni, rigward is-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 906</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil Direttiva 2005/60/KE dwar il-prevenzjoni ta' l-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 907</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil li temenda d-Direttiva Nru 2005/32/KE dwar it-twaqqif ta' qafas għall-iffissar tar-rekwiziti għall-eko-disinn ta' prodotti li jużaw l-enerġija u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 92/42/KEE u d-Direttivi tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 96/57/KE u Nru 2000/55/KE, rigward il-proċeduri għall-eżercizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 909</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil li temenda l-Direttiva 2004/109/KE dwar l-armonizzazzjoni ta' l-obbligi tat-trasparenza fir-rigward ta' l-informazzjoni dwar dawk li johorġu t-titoli li jiġu aċċettati sabiex ikunu nnegozjati fuq suq regolat fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 910</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil li temenda d-Direttiva 2004/39/KE dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 911</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil li temenda d-Direttiva Nru 2003/71/KE dwar il-prospett li għandu jiġi ppubblikat meta titoli jiġu offruti lill-pubbliku jew jiġu ammessi għall-kummerċ fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 912</a>		22.12.2006	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil li jemendar-Regolament (KE) Nru 1829/2003dwar ikel u għalf ġenetikament modifikat fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 913</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil li temenda D-Direttiva 2003/6/KE dwar l-insider dealing u l-manipulazzjoni tas-swieq (abbuż tas-suq) fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 914</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil li temenda l-Direttiva 2002/96/KE dwar l-iskart ta' tagħmir elettriku u elettroniku (WEEE), rigward is-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni

Dokument	Parti	Data	Titolu
<a href="#">COM(2006) 915</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil li jemenda d-Direttiva 2002/95/KE dwar ir-restrizzjoni ta' l-użu ta' ċerti sustanzi ta' riskju fit-tagħmir elettriku u elettroniku, fejn jidhlu l-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija mill-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 916</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil li temenda id-Direttiva Nru 2002/87/KE dwar is-supervizzjoni supplementari ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, imprizi ta' assigurazzjoni u ditti ta' l-investment f'konglomerat finanzjarju fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 918</a>		22.12.2006	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1606/2002 dwar l-applikazzjoni ta' l-istandards tal-kontabilità internazzjonali fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 919</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil li temenda d-Direttiva Nru 2001/83/KE dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsmu ma' prodotti medicinali għall-użu mill-bniedem fir-rigward tal-proċeduri għall-eżercizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 920</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil li temenda id-Direttiva 2001/18/KE dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament, fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 921</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil li temenda Direttiva 2000/60/KE. Li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika ta' l-ilma, fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 922</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil li temenda id-Direttiva 2000/53/KE dwar vetturi li m'għadhomx jintużaw fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 923</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil li temenda d-Direttiva 98/8/KE dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti bijoċidali, fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 924</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil li temenda id-Direttiva 92/49/KEE dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni diretta barra minn assigurazzjoni tal-ħajja fir-rigward tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni
<a href="#">COM(2006) 926</a>		22.12.2006	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil li temenda id-Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi dwar imprizi għal investimenti kollettivi f'titoli trasferibbli (UCITS) fejn tidhol l-implimentazzjoni ta' poteri mogħtija lill-Kummissjoni

Dawn it-testi huma disponibbli fuq il-EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

## IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MILL-ISTITUZZJONIJIET U L-ORGANI  
TA' L-UNJONI EWROPEA

## KUMMISSJONI

**Rata tal-kambju ta' l-euro <sup>(1)</sup>****Is-6 ta' Ġunju 2007**

(2007/C 126/08)

**1 euro =**

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju	
USD	Dollaru Amerikan	1,3513	RON Leu Rumen	3,2668
JPY	Yen Ġappuniż	163,67	SKK Krona Slovakka	34,215
DKK	Krona Daniża	7,4467	TRY Lira Turka	1,7850
GBP	Lira Sterlina	0,67830	AUD Dollaru Awstraljan	1,6053
SEK	Krona Żvediza	9,3400	CAD Dollaru Kanadiż	1,4341
CHF	Frank Żvizzeru	1,6452	HKD Dollaru ta' Hong Kong	10,5558
ISK	Krona Izlandiża	84,53	NZD Dollaru tan-New Zealand	1,8020
NOK	Krona Norveġiża	8,0800	SGD Dollaru tas-Singapor	2,0696
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	KRW Won tal-Korea t'Isfel	1 252,66
CYP	Lira Ċiprijotta	0,5832	ZAR Rand ta' l-Afrika t'Isfel	9,7390
CZK	Krona Ċeka	28,433	CNY Yuan ren-min-bi Ċiniż	10,3183
EEK	Krona Estona	15,6466	HRK Kuna Kroata	7,3430
HUF	Forint Ungeriz	252,99	IDR Rupiah Indoneżjan	12 033,33
LTL	Litas Litwan	3,4528	MYR Ringgit Malażjan	4,6214
LVL	Lats Latvjjan	0,6964	PHP Peso Filippin	62,092
MTL	Lira Maltija	0,4293	RUB Rouble Russu	34,8990
PLN	Zloty Pollakk	3,8315	THB Baht Tajlandiż	44,208

<sup>(1)</sup> Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

**Dokumenti COM minbarra l-proposti leġislattivi adottati mill-Kummissjoni**

(2007/C 126/09)

Fejn it-traduzzjonijiet bil-Malti għadhom mhux disponibbli, għandhom jiġu uzati t-titoli bl-Ingliż. It-traduzzjonijiet bil-Malti ser jitlegħu fil-EUR-Lex la darba jkunu disponibbli.

Dokument	Parti	Data	Titolu
<a href="#">COM(2006) 405</a>		19.7.2006	Communication from the Commission to the Council, the European Parliament and the European Court of Auditors: Annual Report on the Financial Management of the 6th-9th European Development Funds (EDFs) in 2005
<a href="#">COM(2006) 480</a>		6.9.2006	Rapport mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew ir-Reġjun Amministrattiv Speċjali tal-Makaw:Rapport Annwali 2005
<a href="#">COM(2006) 673</a>		28.11.2006	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill Komunikazzjoni għall-modifika tad-direttivi għan-negozjati tal-ftehim dwar partenarjat ekonomiku mal-pajjiżi u r-reġjuni ACP
<a href="#">COM(2006) 690</a>		14.11.2006	Dokument ta' Hidma tal-Kummissjoni l-ewwel rapport ta' progress dwar l-istrategija għas-semplifikazzjoni ta' l-ambjent regolatorju
<a href="#">COM(2006) 691</a>		14.11.2006	Dokument ta' Hidma tal-Kummissjoni Il-kejl ta' l-ispejjeż amministrattivi u t-tnaqqis tal-piżijiet amministrattivi fl-Unjoni Ewropea
<a href="#">COM(2006) 697</a>		14.11.2006	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill Riforzi ekonomiċi u kompetittività: il-messaġġi prinċipali mir-Rapport dwar il-Kompetittività Ewropea 2006
<a href="#">COM(2006) 712</a>		28.11.2006	Green Paper Il-protezzjoni diplomatika u konsulari taċ-ċittadin ta' l-Unjoni fil-pajjiżi terzi
<a href="#">COM(2006) 714</a>		22.11.2006	Communication from the Commission the EU Economy: 2006 review strengthening the euro area: key policy priorities
<a href="#">COM(2006) 726</a>		4.12.2006	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar it-tishih tal-politika ewropea tal-vecinat
<a href="#">COM(2006) 728</a>		22.11.2006	Communication from the Commission to the Council, the European Parliament and the European Economic and Social Committee towards a more effective use of tax incentives in favour of R&D
<a href="#">COM(2006) 733</a>		30.11.2006	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill It-tishih tal-Ġestjoni tal-Fruntieri Marittimi tan-Nofsinar ta' l-Unjoni Ewropea
<a href="#">COM(2006) 734</a>		30.11.2006	Rapport mill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-mizuri stipulati fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2328/2003 tat-22 ta' Diċembru 2003 li jintroduci skema li tikkompensa l-ispejjeż addizzjonali li ntefqu fil-kummerċjalizzazzjoni ta' ċerti prodotti tas-sajd mill-Azores, mill-Madeira, mill-gżejjer Kanari u d-dipartimenti Franciżi ta' Gujana u ta' Réunion, minhabba li huma reġjuni mbiegħda
<a href="#">COM(2006) 741</a>		30.11.2006	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill skond l-Artikolu 19(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE (it-trasport pubbliku lokali tal-passiġġieri, il-forzi armati, l-amministrazzjoni pubblika, l-ambulanzi)
<a href="#">COM(2006) 742</a>		30.11.2006	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill skond l-Artikolu 19(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE (titjir privat u għal divertiment)
<a href="#">COM(2006) 743</a>		30.11.2006	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill skond l-Artikolu 19(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE (it-thaddim ta' l-opri privati tal-baħar għal divertiment)

Dokument	Parti	Data	Titolu
<a href="#">COM(2006) 746</a>		30.11.2006	Rapport mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport ġenerali dwar għajnuna li tinghata qabel l-Adeżjoni (phare — Ispa — Sapard) fl-2005
<a href="#">COM(2006) 747</a>		30.11.2006	Report from the Commission to the Council and the European Parliament on the operation of Regulation (EC) No 304/2003 concerning the export and import of dangerous chemicals
<a href="#">COM(2006) 763</a>		6.12.2006	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni Ewropa globali strumenti għad-difiza tal-kummerċ ta' l-UE fekonomija dinjija li qed tinbidel Green Paper għal konsultazzjoni pubblika
<a href="#">COM(2006) 767</a>		6.12.2006	Rapport mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar l-Implimentazzjoni tad-Direttiva 94/62/KE dwar l-imballaġġ u l-iskart mill-imballaġġ u l-impatt tagħha fuq l-ambjent, kif ukoll dwar il-funzjonament tas-suq intern
<a href="#">COM(2006) 779</a>		7.12.2006	Interpretative Communication on the application of Article 296 of the Treaty in the field of defence procurement
<a href="#">COM(2006) 780</a>		11.12.2006	report from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions -Sapard annual report — Year 2005
<a href="#">COM(2006) 782</a>		13.12.2006	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew "niffaċilitaw iċ-ċirkolazzjoni tal-lokomotivi fil-Komunità"
<a href="#">COM(2006) 786</a>		12.12.2006	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill dwar programm Ewropew għall-Harsien ta' l-Infrastruttura Kritika
<a href="#">COM(2006) 789</a>		12.12.2006	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew Ir-riċerka dwar l-investiment u analisti finanzjarji
<a href="#">COM(2006) 790</a>		12.12.2006	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill Elezzjonijiet Ewropej 2004 Rapport tal-Kummissjoni dwar il-partecipazzjoni taċ-ċittadini ta' l-Unjoni Ewropea fl-Istat Membru tar-residenza tagħhom (Direttiva 93/109/KE) u dwar l-arrangamenti elettorali (Deċiżjoni 76/787/KE kif emendati mid-Deċiżjoni 2002/772/KE, Euratom)
<a href="#">COM(2006) 799</a>		15.12.2006	Rapport mill-Kummissjoni rapport tal-Komunità Ewropea dwar il-Kwantitajiet Assenjati (meħtieġ skond l-Artikolu 7(1) tad-Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 280/2004/KE dwar mekkaniżmu għall-monitoraġġ ta' l-emissjonijiet komunitarji ta' gassijiet li jwasslu għall-effett tas-serra u biex jiġi implimentat il-Protokoll ta' Kjoto)
<a href="#">COM(2006) 801</a>		14.12.2006	Rapport mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport għall-2006 dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 450/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill
<a href="#">COM(2006) 806</a>		15.12.2006	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew: ir-rapport ta' kull sentejn dwar il-Qafas speċjali ta' assistenza għall-fornituri tradizzjonali ta' l-AKP tal-banana
<a href="#">COM(2006) 814</a>		19.12.2006	Rapport mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew: It-Tielet rapport ta' kontroll dwar ir-ristrutturar ta' l-azzar fir-Repubblika Ċeka u fil-Polonja

Dokument	Parti	Data	Titolu
<a href="#">COM(2006) 823</a>		19.12.2006	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, il-koordinazzjoni tas-sistemi fiskali diretti ta' l-Istati Membri fis-Suq Intern
<a href="#">COM(2006) 824</a>		19.12.2006	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali: Trattament Fiskali tat-Telf f'Sitwazzjonijiet Transkonfinali
<a href="#">COM(2006) 825</a>		19.12.2006	Communication from the Commission to the Council, the European Parliament and the European Economic and Social Committee: Exit taxation and the need for co-ordination of Member States' tax policies
<a href="#">COM(2006) 828</a>		18.12.2006	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar ir-revizjoni tar-reġim ta' kontrolli tal-KE għall-esportazzjonijiet ta' oġġetti u teknoloġiji b'użu doppju [KUMM(2006) 829 finali]
<a href="#">COM(2006) 831</a>		21.12.2006	Report from the Commission to the Council and the European Parliament evaluation report on the application of the Council Regulation (EC) No 994/98 of 7 May 1998 regarding the application of Articles 87 (ex-Article 92) and 88 (ex-Article 93) of the EC Treaty to certain categories of horizontal State aid, pursuant to Article 5 of this Regulation
<a href="#">COM(2006) 832</a>		19.12.2006	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kumitat Ekonomiku u Soċjali il-Fondazzjoni Ewropea għat-Tahriġ
<a href="#">COM(2006) 833</a>		20.12.2006	Rapport mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew: Rapport ta' Evalwazzjoni dwar id-Direttiva dwar Arrangamenti Finanzjarji Kollaterali (2002/47/KE)
<a href="#">COM(2006) 837</a>		19.12.2006	Report from the Commission to the Council on Tokaj
<a href="#">COM(2006) 839</a>		20.12.2006	Rapport mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar l-implimentazzjoni tal-miżuri introdotti bid-Direttiva 2002/2/KE li jemendaw id-Direttiva 79/373/KEE dwar iċ-ċirkolazzjoni ta' għalf kompost
<a href="#">COM(2006) 840</a>		22.12.2006	Rapport mill-Kummissjoni dwar it-thaddim tat-tranzitu ffaċilitat għal persuni bejn ir-reġjun ta' Kaliningrad u l-bqija tal-Federazzjoni Russa
<a href="#">COM(2006) 853</a>		22.12.2006	Rapport mill-Kummissjoni dwar it-thaddim tad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2003/88/KE applikabbli għall-haddiema ta' l-offshore
<a href="#">COM(2006) 857</a>		21.12.2006	Communication from the Commission to the Council and the European Parliament: Employment in rural areas: closing the jobs gap
<a href="#">COM(2006) 862</a>		22.12.2006	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, lill-Kumitat tar-Reġjuni u lill-Bank Ċentrali Ewropew: Hames snin ta' karti tal-flus u muniti ta' l-euro
<a href="#">COM(2006) 863</a>		22.12.2006	Communication from the Commission to the Council and the European Parliament, to the European Economic and Social Committee and to the Committee of the Regions Cooperation in the field of accidental or deliberate marine pollution after 2007



Dokument	Parti	Data	Titolu
<a href="#">COM(2006) 865</a>		22.12.2006	Communication from the Commission to the European Parliament and the Council the Financial Perspectives of the Office for Harmonisation in the Internal Market (Trade Marks and Designs)
<a href="#">COM(2006) 870</a>		21.12.2006	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill: Programm Ewropew għal Azzjoni biex jittratta n-nuqqas kritiku ta' haddiema fis-settur tas-sahha fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw (2007-2013)
<a href="#">COM(2006) 871</a>		9.1.2007	Communication from the Commission to the European Parliament and the Council: A European Programme for action to tackle the critical shortage of health workers in developing countries (2007–2013)
<a href="#">COM(2006) 872</a>		9.1.2007	Rapport Annwali mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar l-isforzi ta' l-Istati Membri matul l-2005 biex jinkiseb bilanċ sostenibbli bejn il-kapaċità tas-sajd u l-opportunitajiet tas-sajd
<a href="#">COM(2006) 873</a>		9.1.2007	Rapport mill-Kummissjoni Rapport Annwali mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew dwar l-attivitajiet ta' anti-dumping, ta' kontra s-Sussisdji u ta' salvagwardja ta' pajjiżi terzi kontra l-komunità (2005)
<a href="#">COM(2006) 874</a>		9.1.2007	Rapport mill-Kummissjoni: Il-5 Rapport mill-Kummissjoni dwar it-thaddim tas-sistema ta' kontroll tar-Rizorsi Proprji Tradizzjonali (2003 -2005) (artikolu 18, paragrafu 5, tar-regolament [KE, Euratom] Nru 1150/2000 tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2000)
<a href="#">COM(2006) 900</a>		22.12.2006	Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill Memorandum ta' Spjegazzjoni komuni għas-26 att li għandhom jiġu adottati b'urgenza għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistipula l-proċeduri għall-eżerċizzju tal-poteri ta' implimentazzjoni, kif emendata bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/512/KE tas-17 ta' Lulju 2006 {COM(2006) 901} {COM(2006) 902} {COM(2006) 903} {COM(2006) 904 } {COM(2006) 905 } {COM(2006) 906 } {COM(2006) 907 } {COM(2006) 908} {COM(2006) 909} {COM(2006) 910 } {COM(2006) 911} {COM(2006) 912 } {COM(2006) 913 } {COM(2006) 914 } {COM(2006) 915} {COM(2006) 916} {COM(2006) 917} {COM(2006) 918} {COM(2006) 919} {COM(2006) 920} {COM(2006) 921} {COM(2006) 922} {COM(2006) 923} {COM(2006) 924} {COM(2006) 925} {COM(2006) 926}
<a href="#">SEC(2005) 1658</a>		12.12.2005	Komunikazzjoni tal-Kummissjoni — Implimentazzjoni ta' l-Artikolu 228 tat-Trattat KE

Dawn it-testi huma disponibbli fuq il-EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

## INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

**Informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri dwar l-ghajjnuna mill-istat mogħtija skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 70/2001 dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE għall-ghajjnuna mill-Istat lil impriži żghar u ta' daqs medju**

(2007/C 126/10)

Nru ta' l-ghajjnuna	XA 7010/07		
Stat Membru	L-Italja		
Reġjun	Ir-reġjuni ta' Sqallija u tal-Valle d'Aosta		
Titlu ta' l-iskema ta' l-ghajjnuna jew l-isem tal-kumpanija li tirċievi l-ghajjnuna individwali	Għajjnuna finanzjarja għax-xiri jew għall-kiri ta' makkinarju u ta' għodod godda tal-produzzjoni		
Bażi ġuridika	Legge 28.11.1965, n. 1329 Deliberazione del comitato agevolazioni nazionale del 21.12.2006		
Nefqa annwali pplanata jew ammont totali ta' ghajjnuna individwali mogħtija lill-kumpanija	Skema ta' ghajjnuna	Ammont totali annwali	10 miljuni EUR
		Fondi iggarantiti	—
	Għajjnuna individwali	Ammont totali ta' ghajjnuna	—
		Fondi ggarantiti	—
Intensità massima ta' l-ghajjnuna	<p>L-iskema hija soġġetta għall-ghajjnuniet massimi skond l-Artikolu 4 tar-Regolament.</p> <p>Il-kontribuzzjoni hija kkalkulata fuq il-bażi ta' l-ammont eliġibbli għall-ghajjnuna u hija daqs id-differenza bejn:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— l-ammont nett tas-self bir-rata ta' referenza; u</li> <li>— l-ammont nett tas-self bir-rata mnaqqsa;</li> </ul> <p>applikabbli mid-data fuq liema self huwa mogħti.</p> <p>Ir-rata ta' l-imghax għall-impriži reċipjenti hija:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— zero (l-ebda hlas ta' imghax, jiġifieri kontribuzzjoni ta' 100 % tar-rata ta' referenza) għall-impriži li jinstabu fi Sqallija;</li> <li>— 50 % tar-rata ta' referenza għall-impriži li jinstabu fil-Valle d'Aosta.</li> </ul> <p>L-impriži minn Sqallija jew mill-Valle d'Aosta li jinvestu fis-settur ta' l-ipproċessar u tat-tqeghid fis-suq tal-prodotti agricoli ma jkunux jistgħu jgawdu minn intensità ta' l-ghajjnuna oghla minn:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 40 % ta' l-ispejjez eliġibbli għall-impriži f'żoni mhux żvantaġġati;</li> <li>— 50 % ta' l-ispejjez eliġibbli għall-impriži f'żoni mhux żvantaġġati</li> </ul>		
Data ta' l-implimentazzjoni	1.1.2007		
Tul ta' żmien ta' l-iskema jew ta' l-ghajjnuna individwali mogħtija	Sad-data ta' l-iskadenza tar-Regolament (KE) Nru 70/2001 skond l-Artikolu 10 ta' dak ir-Regolament u l-amendamenti u ż-żidiet sussegwenti.		
L-ghan ta' l-ghajjnuna	Għajjnuna lill-SMEs	Iva	

Setturi ekonomiċi kkonċernati	L-ghajnuna hija intiza għall-SMEs, bl-eċċezzjonijiet li ġejjin: — il-produzzjoni agrikola — il-kaċċa — is-sajd — il-produzzjoni tal-halib — it-trasport  L-ghajnuna hija wkoll soġġetta għar-restrizzjonijiet speċifiċi tas-setturi li ġejjin: — l-azzar — it-tarzna — l-ipproċessar u l-marketing ta' prodotti agrikoli — il-fibri sintetiċi
Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-ghajuna	Ministero dell'Economia e delle finanze Dipartimento del Tesoro Via XX Settembre, 97 I-00187 Roma

## INFORMAZZJONI DWAR L-ISPAZJU EKONOMIKU EWROPEW

## AWTORITÀ TA' SORVELJANZA EFTA

Awtorizzazzjoni għall-ghajnuna mill-Istat skond l-Artikolu 61 tal-Ftehim ŻEE u l-Artikolu 1(3) fil-Parti I tal-Protokoll 3 tal-Ftehim dwar is-Sorveljanza u l-Qorti

Deciżjoni ta' l-Awtorità tas-Sorveljanza ta' l-EFTA li ma tqajjimx oġġezzjonijiet

(2007/C 126/11)

**Data ta' l-adozzjoni:** 29.11.2006

**Stat ta' EFTA:** In-Norveġja

**Għajnuna Nru:** Kaž 61023

**Titlu:** Emenda għar-regolamenti dwar it-tnaqqis mit-taxxa għall-ispejjeż ta' riċerka u żvilupp (skema SkatteFUNN)

**Għan:** L-għan ewlieni ta' l-iskema hu li jstimula lill-imprizi biex iżidu l-isforzi tagħhom fir-rigward tar-Riċerka u l-Iżvilupp.

**Bażi legali:** § 16-40 tal-Liġi dwar it-Taxxa, tnaqqis mit-taxxa għall-ispejjeż għar-riċerka u l-iżvilupp "Skatteloven §. 16-40 Skattefradag for kostnader til forskning og utvikling (FoU-fradrag)" u "Forskrift til skatteloven § 16-40"

**Baġit/Tul ta' żmien:** Baġit globali: 1 150 miljun NOK fis-sena. L-iskema m'għandiex limitu ta' żmien iżda hi suġġetta għad-deciżjoni annwali tat-taxxa tal-Parlament Norveġiż.

It-test awtentiku tad-deciżjoni, li minnu tneħhiet l-informazzjoni kunfidenzjali kollha, jinsab fuq:

<http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldStateAid/stateAidregister>

**Id-59 emenda għal-Linji Gwida għall-Għajjnuna mill-Istat**  
**Deċiżjoni ta' l-Awtorità tas-Sorveljanza ta' l-EFTA biex tipproponi miżuri xierqa**

(2007/C 126/12)

**Titolu:** Deċiżjoni ta' l-Awtorità tas-Sorveljanza ta' l-EFTA li temenda għad-disgħa u hamsin darba r-regoli proċedurali u sostantivi fil-qasam ta' l-ghajjnuna mill-istat — Kapitolu Gdid 10.B Ghajjnuna mill-istat sabiex tippromwovi l-investimenti fil-kapital tar-riskju fimpriżi żgħar jew ta' daqs medju. Proposta għal miżuri xierqa.

**Stat EFTA:** In-Norveġja, l-Iżlanda u l-Liechtenstein

**Data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni:** L-25 ta' Ottubru 2006

**Numru ta' l-ghajjnuna:** 57678

**Għan:** Promozzjoni ta' l-investimenti tal-kapital tar-riskju fimpriżi żgħar jew ta' daqs medju

**Bażi legali:** Deċiżjoni Kolleġġjali Nru. 313/06/COL

**Deċiżjoni:** Il-miżuri xierqa li qed tipproponi l-Awtorità, aċċettati mill-istati EFTA huma dawn: L-istati ta' l-EFTA għandhom jemendaw, fejn meħtieġ, il-miżuri eżistenti tagħhom dwar il-kapital tar-riskju sabiex jagħmluhom konformi mal-linji gwida fi żmien tnax-il xahar wara l-adozzjoni tal-linji gwida.

It-test awtentiku tad-deċiżjoni jista' jinstab hawn:

<http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldStateAid/stateAidRegistry/>

---

**Notfika mill-awtoritajiet İzlandiżi dwar estensjoni ta' l-att dwar ir-rimborsi temporanji għall-industrija tal-ġbid tal-films fl-Iżlanda**

**L-Awtorità tas-Sorveljanza ta' l-EFTA ddeċidiet li ma tqajjem l-ebda oġġezzjoni kontra l-miżura nnotifikata**

(2007/C 126/13)

**Data ta' l-adozzjoni:** It-13 ta' Diċembru 2006

**Stat EFTA:** L-Iżlanda

**Każ Nru:** 60557

**Titolu:** Estensjoni ta' l-att dwar ir-rimborsi temporanji għall-industrija tal-ġbid tal-films fl-Iżlanda

**Għan:** Il-kultura

**Bażi legali:** L-Artikolu 61(3)(c) tal-Ftehim taż-ŻEE

**Tul:** Mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2011

It-test awtentiku tad-deċiżjoni, li tnehhitilha l-informazzjoni kunfidenzjali kollha, jinstab fuq:

<http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldStateAid/stateAidRegistry/>

---

**Avviż ta' l-Awtorità ta' Sorveljanza EFTA dwar ir-rati ta' l-interessi ta' rkupru prezenti fejn tidhol għajna statali għall-Istati EFTA applikabbli mill-1 ta' Jannar 2007**

[Ippubblikat skond l-Artikolu 10 tad-Deċiżjoni 195/04/COL (ippubblikat ĠU L 139, 25.5.2006, p. 37)]

(2007/C 126/14)

Rata ta' l-interessi ta' rkupru għall-Iżlanda: 8.23

Rata ta' l-interessi ta' rkupru għal Liechtenstein 3.30

Rata ta' l-interessi ta' rkupru għan-Norveġja 5.26

---

V

(Avviżi)

## PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

## KUMMISSJONI

**L-aħħar pubblikazzjoni ta' dokumenti COM minbarra l-proposti legiżlattivi u proposti legiżlattivi  
adottati mill-Kummissjoni**

(2007/C 126/15)

ĠU C 78 tat-11.4.2007

*Storja ta' pubblikazzjonijiet preċedenti:*

ĠU C 332 tat-30.12.2006

ĠU C 317 tat-23.12.2006

ĠU C 303 tat-13.12.2006

ĠU C 225 tad-19.9.2006

ĠU C 184 tat-8.8.2006

ĠU C 176 tat-28.7.2006

---